FISAE Newsletter

586
17.10.2026

Liebe Exlibrisfreunde
In der Reihe „Klassische Exlibriskünstler“ kommt hier die Präsentation eines Buches von Francis W. Allen über William Fowler Hopson, herausgegeben 1961. Mit Vorwort von Mary C. Withington.

Neue Rubrik: ‚Neue Exlibris aus aller Welt‘
In dieser Rubrik sollen - nach Möglichkeit - neue Exlibris vorgestellt werden, um die Sammler zu informieren, Kontakte aufzunehmen, damit auch außerhalb der verschiedenen Treffen die Beziehungen international aufrecht erhalten oder vielleicht sogar erweitert werden können.

Zu den interessanten litauischen Künstlern, die sich dem Exlibris gewidmet haben, gehört auch Klemensas Kuprionas, der hier mit einer Reihe seiner expressiven Exlibris vorgestellt wird.

Weiterhin kommt von Rajmund Aszkowski die Nachricht über einen internationalen Wettbewerb der Bibliothek in Oleśnica, Polen.

Daniel Salaverria & Walter Núñez: Anmerkungen, Randzeichnungen und ergänzende Elemente in Exlibris.

Das 37. Berliner Exlibris-Treffen 2026 dieses Jahr mit 2 Einladungen

Dear Ex-Libris Enthusiasts,
As part of the "Classic Ex-Libris Artists" series, we present a book by Francis W. Allen about William Fowler Hopson, published in 1961, featuring a foreword by Mary C. Withington.

New Section: "New Ex-Libris from Around the World"
This section aims—wherever possible—to showcase new ex-libris designs. The goal is to keep collectors informed and facilitate connections, ensuring that international relationships are maintained or even expanded beyond the scope of various gatherings.

Klemensas Kuprionas is one of the notable Lithuanian artists dedicated to the ex-libris; he is featured here with a selection of his expressive designs.

Finally, Rajmund Aszkowski shares news regarding an international competition organized by the library in Oleśnica, Poland.

Daniel Salaverria & Walter Núñez: Remarques, marginal drawings, and supplementary elements in bookplates.

The 37th Berlin Ex Libris Meeting 2026 – featuring two invitations this year

Chers amis de l'ex-libris,
Dans le cadre de la série « Artistes classiques de l'ex-libris », nous présentons ici un ouvrage de Francis W. Allen consacré à William Fowler Hopson, publié en 1961 et préfacé par Mary C. Withington.

Nouvelle rubrique : « Nouveaux ex-libris du monde entier »

Cette rubrique a pour vocation de présenter — dans la mesure du possible — de nouveaux ex-libris afin d'informer les collectionneurs et de favoriser les contacts, permettant ainsi de maintenir, voire de développer, les relations internationales en dehors des diverses rencontres.

Parmi les artistes lituaniens remarquables s'étant consacrés à l'ex-libris figure Klemensas Kuprionas ; nous présentons ici une sélection de ses œuvres expressives.

Enfin, Rajmund Aszkowski nous informe de l'organisation d'un concours international par la bibliothèque d'Oleśnica, en Pologne.

Daniel Salaverria & Walter Núñez : Remarques, dessins marginaux et éléments complémentaires dans les ex-libris.

La 37e rencontre berlinoise d'ex-libris (2026) : deux invitations cette année

Cari amici dell'ex libris,
nell'ambito della serie "Artisti classici dell'ex libris", presentiamo un libro di Francis W. Allen su William Fowler Hopson, pubblicato nel 1961 e corredato da una prefazione di Mary C. Withington.

Nuova rubrica: "Nuovi ex libris da tutto il mondo"
Questa rubrica ha lo scopo di presentare – ove possibile – nuovi ex libris, per informare i collezionisti e favorire i contatti, consentendo così di mantenere o magari espandere le relazioni internazionali anche al di fuori dei vari incontri.

Tra gli interessanti artisti lituani che si sono dedicati all'ex libris figura Klemensas Kuprionas, qui presentato attraverso una selezione delle sue opere espressive.

Infine, Rajmund Aszkowski segnala un concorso internazionale indetto dalla biblioteca di Oleśnica, in Polonia.

Daniel Salaverria e Walter Núñez: Remarques, disegni marginali e complementari negli ex libris.

Il 37° Incontro di Berlino sugli Ex Libris (2026): quest'anno con due inviti

Estimados amigos del exlibris:
Dentro de la serie «Artistas clásicos del exlibris», presentamos un libro de Francis W. Allen sobre William Fowler Hopson, publicado en 1961 y que cuenta con un prólogo de Mary C. Withington.

Nueva sección: «Nuevos exlibris de todo el mundo»

El objetivo de esta sección es presentar —siempre que sea posible— nuevos exlibris para informar a los coleccionistas y facilitar el contacto, permitiendo así mantener o incluso ampliar las relaciones internacionales más allá de los diversos encuentros presenciales.

Entre los artistas lituanos más interesantes dedicados al exlibris figura Klemensas Kuprionas; aquí presentamos una selección de sus expresivas obras.

Por último, Rajmund Aszkowski nos informa sobre un concurso internacional organizado por la biblioteca de Oleśnica (Polonia).

Daniel Salaverria y Walter Núñez: Observaciones, comentarios marginales y discusiones complementarias en el ex libris.

El 37.º Encuentro de Exlibris de Berlín 2026: este año con dos invitaciones.

Drodzy miłośnicy ekslibrisów,
W ramach cyklu „Klasycy sztuki ekslibrisu” prezentujemy książkę autorstwa Francisa W. Allena, poświęconą Williamowi Fowlerowi Hopsonowi i wydaną w 1961 roku. Publikacja ta zawiera przedmowę autorstwa Mary C. Withington.
Nowa rubryka: „Nowe ekslibrisy z całego świata”
W tej rubryce – w miarę możliwości – prezentowane będą nowe ekslibrisy. Celem jest informowanie kolekcjonerów i nawiązywanie kontaktów, tak aby międzynarodowe relacje mogły być podtrzymywane, a może nawet rozszerzane, również poza oficjalnymi spotkaniami.

Do grona interesujących litewskich artystów zajmujących się ekslibrisem należy Klemensas Kuprionas; prezentujemy tutaj serię jego ekspresyjnych prac.

Na zakończenie zamieszczamy informację od Rajmunda Aszkowskiego na temat międzynarodowego konkursu organizowanego przez bibliotekę w Oleśnicy (Polska).

Daniel Salaverria i Walter Núñez: Uwagi, dyskusje na marginesach i uzupełnienia w ekslibrisach.

37. Berlińskie Spotkanie Ekslibrisowe 2026 – w tym roku z dwoma zaproszeniami

Шановні шанувальники екслібрисів!
У серії «Класичні художники екслібрисів» ми представляємо книгу Френсіса В. Аллена про Вільяма Фаулера Гопсона, опубліковану в 1961 році. З передмовою Мері К. Вітінгтон.

Новий розділ: «Нові екслібриси з усього світу»
У цьому розділі будуть представлені нові екслібриси, коли це можливо, щоб інформувати колекціонерів, сприяти налагодженню зв’язків та допомагати підтримувати або навіть розширювати міжнародні зв’язки поза межами наших регулярних зустрічей. Серед цікавих литовських художників, які присвятили себе екслібрисам, є Клеменсас Купріонас, який представлений тут з добіркою своїх виразних екслібрисів.

Нарешті, Раймунд Ашковський розповідає про міжнародний конкурс, проведений бібліотекою в Олесниці, Польща.

Даніель Салаверрія та Вальтер Нуньєс: Зауваження, побічні та додаткові обговорення в екслібрисі.

37-ма Берлінська зустріч екслібрисів 2026 року відбудеться цього року за двома запрошеннями.

親愛的藏書票愛好者們
在「經典藏書票藝術家」系列中，我們為您呈現弗朗西斯·W·艾倫 (Francis W. Allen) 撰寫的關於威廉·福勒·霍普森 (William Fowler Hopson) 的著作，該書出版於 1961 年，並由瑪麗·C·威辛頓 (Mary C. Withington) 作序。

新增欄位：“來自世界各地的新藏書票”

本專欄將盡可能展示新的藏書票，旨在為藏書家提供訊息，促進交流，並幫助我們在定期聚會之外，維繫甚至拓展國際聯繫。在眾多致力於藏書票創作的立陶宛藝術家中，克萊門薩斯·庫普里奧納斯 (Klemensas Kuprionas) 的作品尤為引人注目，本專欄將為您介紹他一系列極具表現力的藏書票作品。

最後，拉伊蒙德·阿什科夫斯基 (Rajmund Aszkowski) 將報導由波蘭奧萊希尼察圖書館舉辦的一場國際賽事。

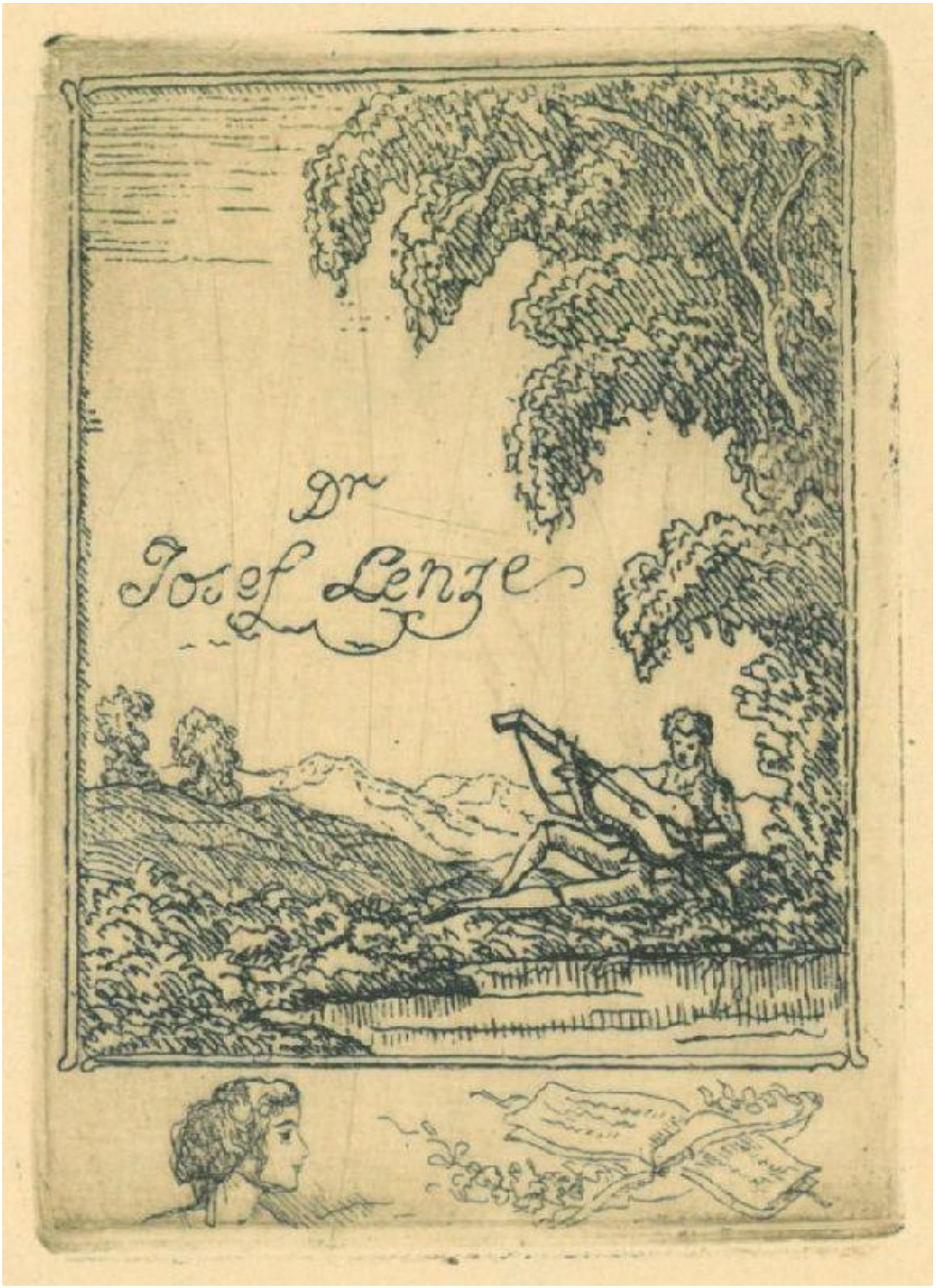
Daniel Salaverria 和 Walter Núñez：藏書票上的評語、旁注和補充討論。

第37屆柏林藏書票會議（2026年）將於今年舉行，並發出2份邀請。

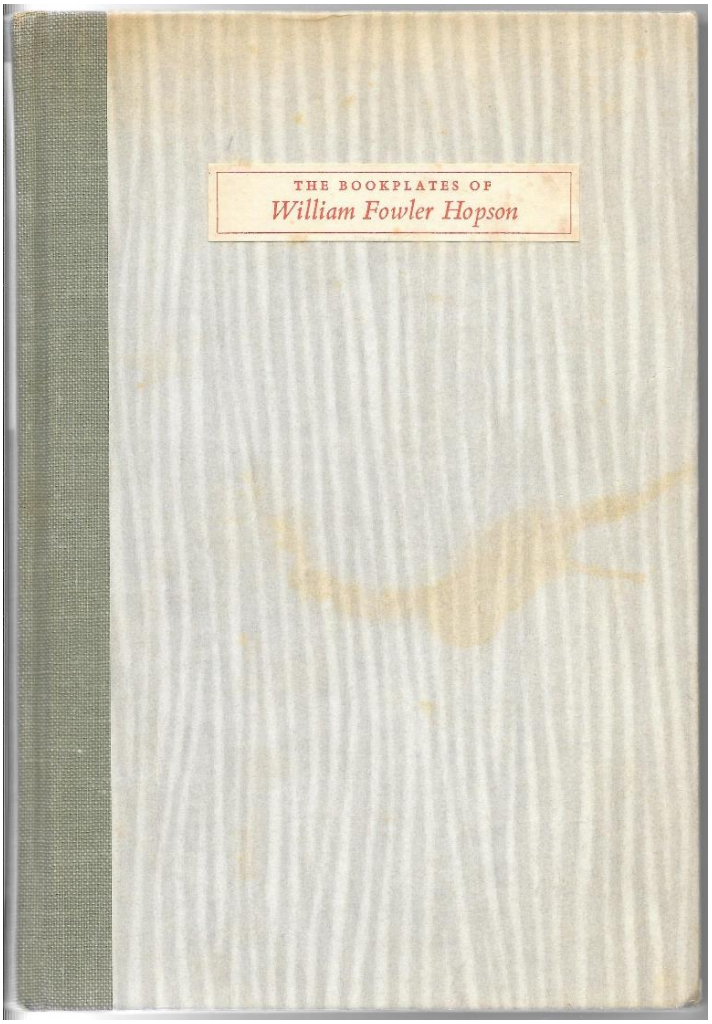
蔵書票愛好家の皆様へ
「古典蔵書票作家」シリーズでは、フランシス・W・アレン著、ウィリアム・ファウラー・ホプソンに関する書籍（1961年刊行）をご紹介します。メアリー・C・ウィジントンによる序文付きです。

新コーナー：「世界各地の新作蔵書票」
このコーナーでは、可能な限り新作蔵書票をご紹介し、コレクターの皆様への情報提供、ネットワーク構築の促進、そして定期的な会合にとどまらない国際的な交流の維持・拡大を目指します。蔵書票制作に情熱を注ぐリトアニアの注目すべきアーティストの一人、クレメンサス・クプリオナスの作品をご紹介します。
最後に、ラジムンド・アシュコフスキが、ポーランドのオレシニツァ図書館で開催された国際コンクールについて報告します。

Daniel Salaverria & Walter Núñez: 蔵書票における注釈、欄外注記、補足的な議論。
第37回ベルリン・エクスリブリス会議（2026年開催予定）は、今年は2名の招待者を対象に開催されます。

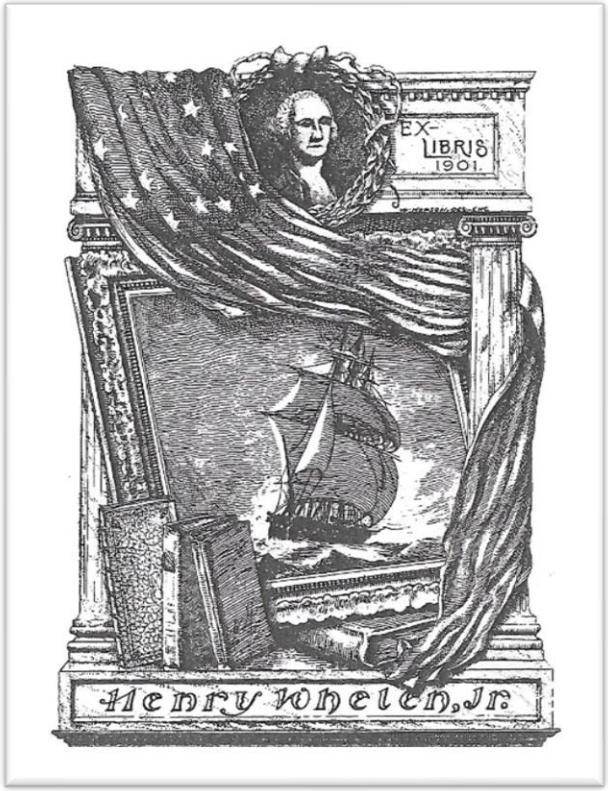


Fecit Alfons Woelfle (1884-1951)

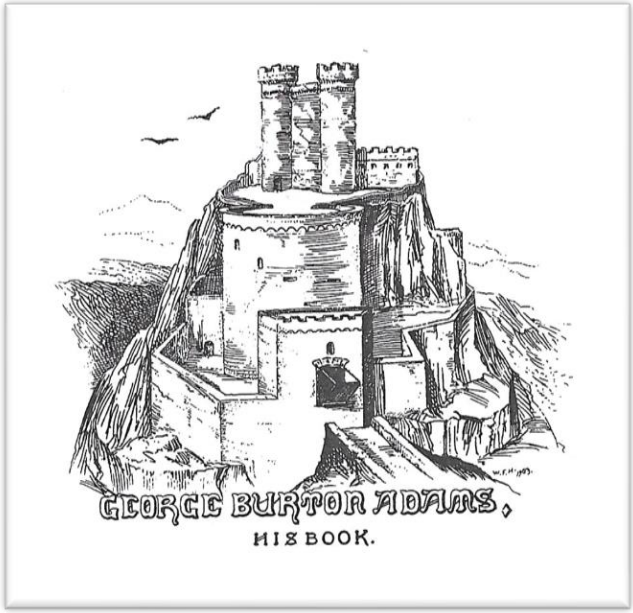


The Bookplate of
William Fowler Hopson
A Descriptive Check List
By Francis W. Allen
Yale University Library 1961, 66 Pages, 21 x 14,5 cm, Half-linen binding

Excerpts from the preface: William Fowler Hopson, who ranks with French, Smith, Spencely and MacDonald as one of the 'big five' in American bookplate design, was born in Watertown, Connecticut, and spent his boyhood in the neighboring city of Waterbury. He had the inestimable privilege of having as a father a man of old New England stock with all its best traditions, including love of reading. In 1867 the young Hopson was plased by his father as an apprentice in engraving with Henry Curtis of Hartford. When work failed in Hartford, Hopson went to New Haven and on his eighteenth birthday in 1867 began work with Lockwood Sanford in the town where he was to spend the rest of his life. This Sanford had learned his trade from John Warner Barber, Connecticut historian, who in turn had worked with Amos Doolittle, the first of a long line of famous New Haven engravers. So Hopson appears to stem in direct line from Doolittle in the Connecticut tradition of fine work in the graphic arts…..



Exlibris Henry Whelen, Jr.



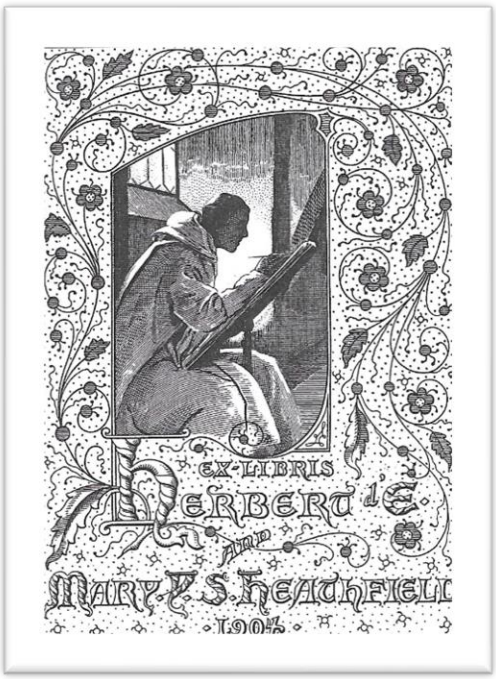
Exlibris George Burto Adams

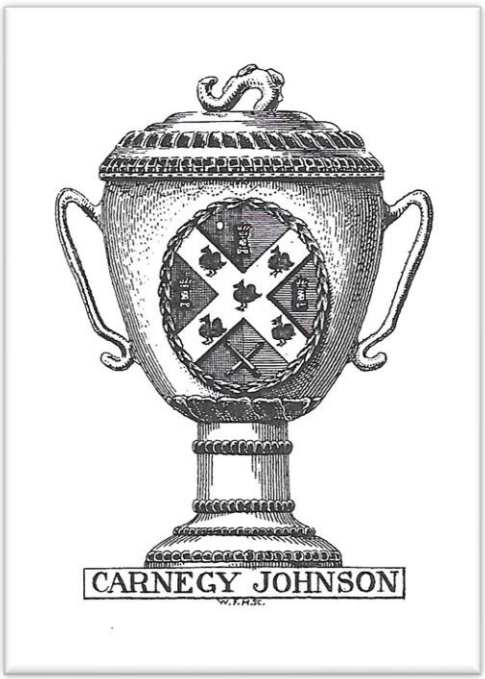
After more than two years he remained with Sanford, engraving such things as letter-heads, advertising, cuts, pictures of buildings and machinery, the type of engraving required of commercial artists of that time. However he had at the same time a slightly different experience, for he made sketches for illustrations in the works of Professor James Dwight Dana, and thus began his long association with Yale scientists….

It was about this time that he became interested in bookplate design and in 1892 produced his first plate, one for himself. This plate marks the beginning of a new phase in his career and a new form of his art, for while his preceding work had been largely in the form of wood engravings, this plate and many of the later plates were etched….

It is pleasant to record that Mr. Hopson's artistic and technical abilities won recognition during his lifetime. In addition to numerous exhibitions and one-man shows of his bookplates, he was a member of the Grolier Club of New York, The Club of Odd Volumes of Boston, the Rowfant Club, Cleveland, the Acorn Club of Connecticut and many other organizations of the lovers of books and the graphic art.

Auszüge aus dem Vorwort: William Fowler Hopson, der neben French, Smith, Spencely und MacDonald zu den „Großen Fünf" der amerikanischen Exlibris-Kunst zählt, wurde in Watertown, Connecticut, geboren und verbrachte seine Jugend in der benachbarten Stadt Waterbury. Er genoss das unschätzbare Privileg, einen Vater aus einer alteingesessenen Familie Neuenglands zu haben, die alle besten Traditionen dieser Region pflegte – einschließlich der Liebe zum Lesen. Im Jahr 1867 gab sein Vater den jungen Hopson bei Hen-





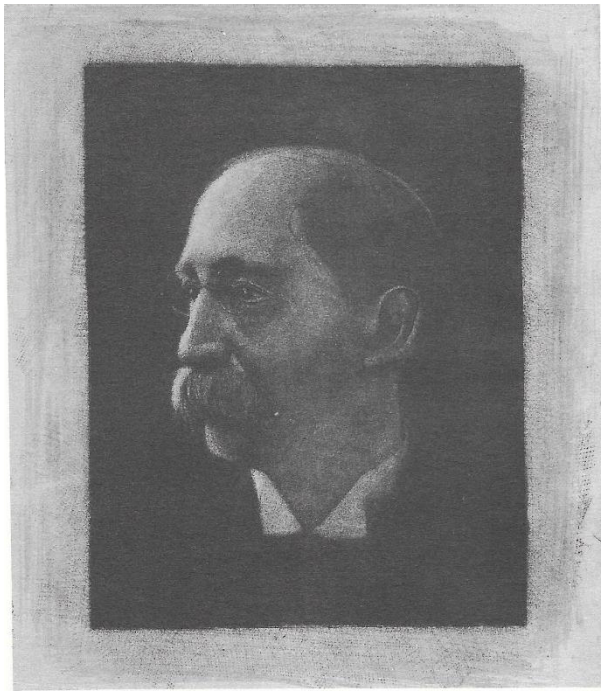
Exlibris Herbert D'E. & Mary Y.S. Heathfield *Exlibris Carnegy Johnson*

ry Curtis in Hartford in die Lehre als Graveur. Als in Hartford die Aufträge ausblieben, ging Hopson nach New Haven; dort begann er an seinem achtzehnten Geburtstag im Jahr 1867 bei Lockwood Sanford zu arbeiten – in jener Stadt, in der er den Rest seines Lebens verbringen sollte. Sanford hatte sein Handwerk bei John Warner Barber erlernt, einem Historiker aus Connecticut, der seinerseits mit Amos Doolittle zusammengearbeitet hatte – dem ersten einer langen Reihe berühmter Graveure aus New Haven. Somit steht Hopson in direkter Nachfolge Doolittles innerhalb der für Connecticut typischen Tradition handwerklich exzellenter grafischer Kunst...

Auch nach mehr als zwei Jahren blieb er bei Sanford und fertigte Gravuren wie Briefköpfe, Werbegrafiken, Druckstöcke sowie Abbildungen von Gebäuden und Maschinen an – jene Art von Gravurarbeiten, die damals von Gebrauchsgrafikern verlangt wurden. Gleichzeitig sammelte er jedoch auch andere Erfahrungen: Er fertigte Skizzen für Illustrationen in den Werken von Professor James Dwight Dana an und begründete damit seine langjährige Verbindung zu Wissenschaftlern der Yale University...

Etwa zu dieser Zeit begann er, sich für die Gestaltung von Exlibris zu interessieren, und schuf 1892 sein erstes Blatt – ein Exlibris für sich selbst. Dieses Werk markierte den Beginn einer neuen Phase seiner Laufbahn und einer neuen Form seiner Kunst; denn während seine früheren Arbeiten überwiegend als Holzstiche ausgeführt worden waren, wurden dieses und viele spätere Blätter radiert...

Es ist erfreulich festzuhalten, dass Hopsons künstlerische und technische Fähigkeiten bereits zu seinen Lebzeiten Anerkennung fanden. Neben zahlreichen Ausstellungen und Soloaus-stellungen seiner Exlibris war er Mitglied im Grolier Club (New York), im Club of Odd Volumens (Boston), im Rowfant Club (Cleveland), im Acorn Club (Connecticut) sowie in vielen weiteren Vereinigungen von Liebhabern der Buch- und Grafikkunst.

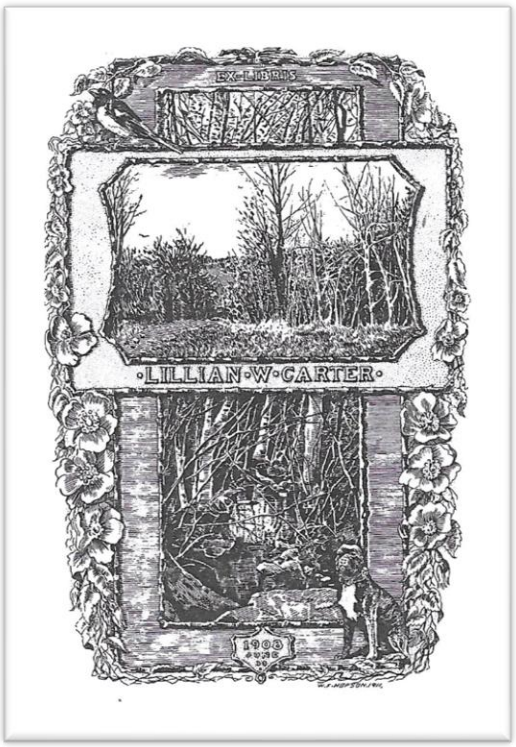


Unfinished self-portrait

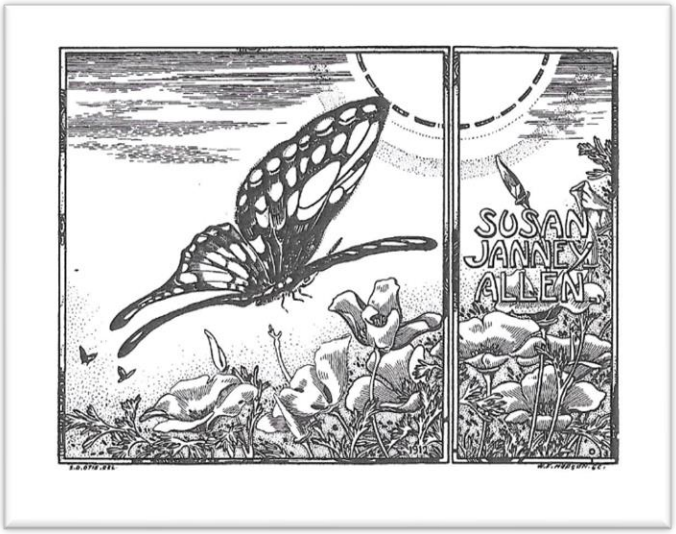
William Fowler Hopson (1849-1835)

Born in Watertown, Connecticut, William Fowler Hopson was best known for his bookplates, although he also worked as a painter, engraver, etcher, and illustrator. In 1867 he was briefly apprenticed with Henry Curtis, an engraver from Hartford. He then worked with Lockwood Sanford in New Haven. After studying J. D.Felter and August Will in New York, he opened an engraving shop with Roger Sherman around 1872. In 1885 he began working in a studio/workshop in his home. His first bookplate design, an etching, was produced in 1892. Among his important commissions were a set of over two thousand engravings for a late-nineteenth-century edition of Webster's Unabridged Dictionary and engraved illustrations for an edition of a George Eliot novel. Hopson exhibited works at the Paris Exposition of 1900 and was a member of many art organizations, among them the Grolier Society of New York, the Club of Odd Volumes in Boston, the California Bookplate Society, and the American Institute of Graphic Arts. In 1901 he received an honorable mention at the Pan-American Exposition in Buffalo.

Der in Watertown, Connecticut, geborene William Fowler Hopson war vor allem für seine Exlibris bekannt, wenngleich er auch als Maler, Graveur, Radierer und Illustrator tätig war. Im Jahr 1867 absolvierte er eine kurze Lehrzeit bei Henry Curtis, einem Graveur aus Hartford. Anschließend arbeitete er mit Lockwood Sanford in New Haven zusammen. Nachdem er sich bei J. D. Felter und August Will in New York weitergebildet hatte, eröffnete er um 1872 gemeinsam mit Roger Sherman eine Gravur Werkstatt. Ab 1885 arbeitete er in einem Atelier in seinem Privathaus. Sein erster Exlibris-Entwurf – eine Radierung – entstand 1892. Zu seinen bedeutenden Aufträgen zählten eine Reihe von mehr als zweitausend Gravuren für eine Ausgabe von ‚Webster's Unabridged Dictionary' aus dem späten 19. Jahrhundert sowie gravierte Illustrationen für eine Ausgabe eines Romans von George Eliot. Hopson stellte seine



Exlibris Lilian W. Carter

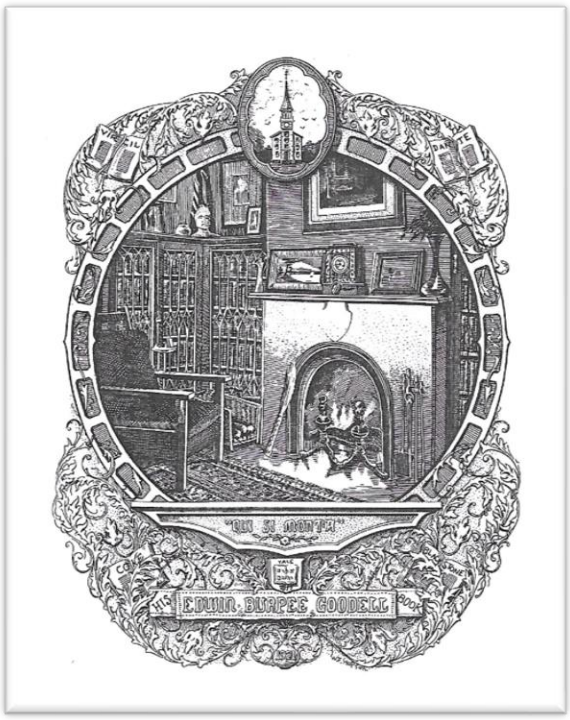


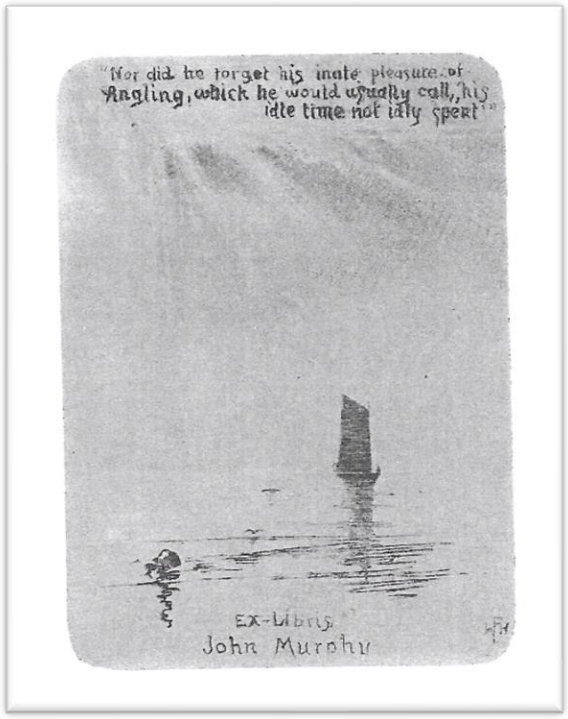
Exlibris Susan Janney Allen

Werke auf der Pariser Weltausstellung von 1900 aus und war Mitglied zahlreicher Kunstvereinigungen, darunter die Grolier Society of New York, der Club of Odd Volumes in Boston, die California Bookplate Society und das American Institute of Graphic Arts. Im Jahr 1901 erhielt er eine lobende Erwähnung auf der Pan-American Exposition in Buffalo.

Né à Watertown, dans le Connecticut, William Fowler Hopson était surtout connu pour ses ex-libris, bien qu'il ait également exercé les métiers de peintre, de graveur (sur bois et à l'eau-forte) et d'illustrateur. En 1867, il fut brièvement apprenti auprès de Henry Curtis, un graveur de Hartford. Il travailla ensuite avec Lockwood Sanford à New Haven. Après avoir étudié auprès de J. D. Felter et August Will à New York, il ouvrit un atelier de gravure avec Roger Sherman vers 1872. En 1885, il commença à travailler dans un atelier aménagé à son domicile. Son premier ex-libris, une eau-forte, fut réalisé en 1892. Parmi ses commandes importantes figuraient une série de plus de deux mille gravures pour une édition de la fin du XIXe siècle du *Webster's Unabridged Dictionary* ainsi que des illustrations gravées pour une édition d'un roman de George Eliot. Hopson exposa ses œuvres lors de l'Exposition universelle de Paris en 1900 et fut membre de nombreuses associations artistiques, notamment la Grolier Society de New York, le Club of Odd Volumes de Boston, la California Bookplate Society et l'American Institute of Graphic Arts. En 1901, il reçut une mention honorable à l'Exposition panaméricaine de Buffalo.

Nato a Watertown, nel Connecticut, William Fowler Hopson è noto soprattutto per i suoi ex libris, sebbene abbia lavorato anche come pittore, incisore, acquafortista e illustratore. Nel





Exlibris Edwin Burpee Goodell *Exlibris John Murphy*

1867 svolse un breve apprendistato presso Henry Curtis, un incisore di Hartford; successivamente lavorò con Lockwood Sanford a New Haven. Dopo essersi formato a New York sotto la guida di J. D. Felter e August Will, intorno al 1872 aprì un laboratorio di incisione insieme a Roger Sherman. Nel 1885 iniziò a lavorare in uno studio ricavato nella propria abitazione. Il suo primo disegno per un ex libris, realizzato con la tecnica dell'acquaforte, risale al 1892. Tra le sue commissioni di maggior rilievo figurano una serie di oltre duemila incisioni per un'edizione di fine Ottocento del *Webster's Unabridged Dictionary* e illustrazioni incise per un'edizione di un romanzo di George Eliot. Hopson espose le proprie opere all'Esposizione Universale di Parigi del 1900 e fu membro di numerose associazioni artistiche, tra cui la Grolier Society di New York, il Club of Odd Volumes di Boston, la California Bookplate Society e l'American Institute of Graphic Arts. Nel 1901 ricevette una menzione d'onore all'Esposizione Panamericana di Buffalo

Nacido en Watertown, Connecticut, William Fowler Hopson fue reconocido principalmente por sus ex libris, aunque también trabajó como pintor, grabador e ilustrador. En 1867 se formó brevemente como aprendiz con Henry Curtis, un grabador de Hartford. Posteriormente, trabajó con Lockwood Sanford en New Haven. Tras estudiar con J. D. Felter y August Will en Nueva York, abrió un taller de grabado junto a Roger Sherman hacia 1872. En 1885 comenzó a trabajar en un estudio-taller instalado en su propia casa. Su primer diseño de ex libris, realizado mediante la técnica del aguafuerte, data de 1892. Entre sus encargos más destacados se incluyen una serie de más de dos mil grabados para una edición de finales del siglo XIX del *Webster's Unabridged Dictionary* e ilustraciones grabadas para una edición de una novela de George Eliot. Hopson expuso sus obras en la Exposición de París de 1900 y

fue miembro de numerosas organizaciones artísticas, entre ellas la Grolier Society de Nueva York, el Club of Odd Volumes de Boston, la California Bookplate Society y el American Institute of Graphic Arts. En 1901 recibió una mención honorífica en la Exposición Panamericana de Búfalo.

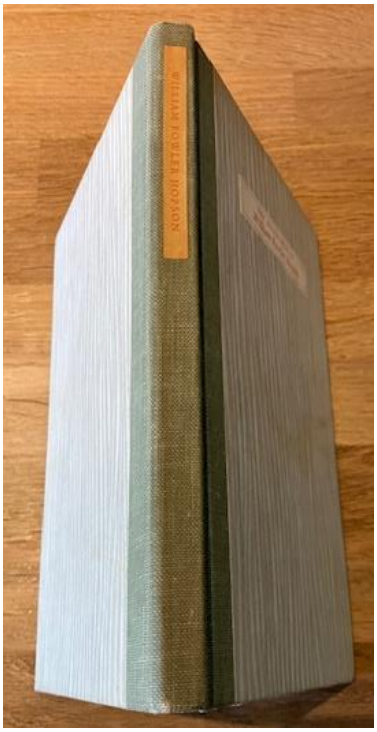
William Fowler Hopson, urodzony w Watertown w stanie Connecticut, zasłynął przede wszystkim jako twórca ekslibrisów, choć zajmował się również malarstwem, rytownictwem, akwafortą i ilustratorstwem. W 1867 roku odbył krótką praktykę u Henry'ego Curtisa, rytownika z Hartford, a następnie współpracował z Lockwoodem Sanfordem w New Haven. Po okresie nauki u J.D. Feltera i Augusta Willa w Nowym Jorku, około 1872 roku otworzył wraz z Rogerem Shermanem pracownię rytowniczą. Od 1885 roku pracował w domowym atelier. Jego pierwszy projekt ekslibrisu – wykonany techniką akwaforty – powstał w 1892 roku. Do najważniejszych zleceń artysty należał cykl ponad dwóch tysięcy rycin do wydanego pod koniec XIX wieku słownika *Webster's Unabridged Dictionary* oraz ilustracje rytownicze do wydania powieści George Eliot. Hopson prezentował swoje prace na Wystawie Światowej w Paryżu w 1900 roku i należał do wielu organizacji artystycznych, w tym do Grolier Society w Nowym Jorku, Club of Odd Volumes w Bostonie, California Bookplate Society oraz American Institute of Graphic Arts. W 1901 roku otrzymał wyróżnienie na Wystawie Panamerykańskiej w Buffalo.

Уильям Фаулер Хопсон, уроженец Уотертауна (штат Коннектикут), получил наибольшую известность как мастер книжного знака (экслибриса), хотя также занимался живописью, гравюрой, офортом и книжной иллюстрацией. В 1867 году он некоторое время обучался у гравера Генри Кертиса из Хартфорда, а затем работал с Локвудом Сэнфордом в Нью-Хейвене. Пройдя обучение у Дж. Д. Фелтера и Огаста Уилла в Нью-Йорке, около 1872 года он открыл граверную мастерскую совместно с Роджером Шерманом. С 1885 года он работал в собственной домашней мастерской. Первый созданный им экслибрис (выполненный в технике офорта) появился в 1892 году. Среди его значимых работ — серия из более чем двух тысяч гравюр для издания полного словаря Вебстера (Webster's Unabridged Dictionary) конца XIX века, а также гравированные иллюстрации к роману Джордж Элиот. Хопсон выставлял свои работы на Всемирной выставке в Париже в 1900 году и состоял во многих художественных объединениях, в том числе в нью-йоркском «Обществе Гролие» (Grolier Society), бостонском клубе «Odd Volumes», Калифорнийском обществе экслибриса и Американском институте графических искусств. В 1901 году он был удостоен почетного упоминания на Панамериканской выставке в Буффало.

威廉·福勒·霍普森出生於康乃狄克州沃特敦，他最廣為人知的作品是藏書票，但也從事繪畫、雕刻、蝕刻和插畫工作。 1867年，他曾短暫地拜師於哈特福德的雕刻家亨利·柯蒂斯門下。之後，他前往紐黑文，與洛克伍德·桑福德共事。在紐約學習了J·D·費爾特和奧古斯特·威爾的技能後，他於1872年左右與羅傑·謝爾曼合夥開設了一家雕刻工作室。 1885年，他開始在家中的工作室/工作坊工作。他的第一幅藏書票設計作品是一幅蝕刻版畫，創作於1892年

。他的重要委託項目包括為19世紀末出版的《韋氏大詞典》繪製兩千多幅版畫，以及為喬治·艾略特的一部小說繪製插圖。霍普森曾在1900年巴黎世博會上展出作品，並且是許多藝術組織的成員，包括紐約格羅利爾協會、波士頓奇書俱樂部、加州藏書票協會和美國平面藝術協會。 1901年，他在布法羅泛美博覽會上獲得榮譽獎。

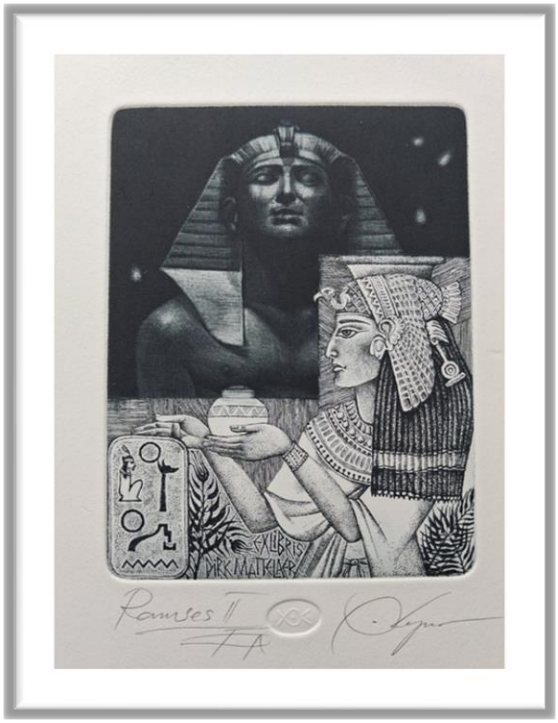
コネチカット州ウォータータウンで生まれたウィリアム・ファウラー・ホプソンは、画家、彫版師、エッチング作家、イラストレーターとしても活動しましたが、何よりも蔵書票（ブックプレート）の制作でその名を知られています。1867年、彼はハートフォードの彫版師ヘンリー・カーティスの下で短期間の徒弟修行を行い、その後ニューヘイブンでロックウッド・サンフォードと共に働きました。ニューヨークでJ.D.フェルターやオーガスト・ウィルに師事した後、1872年頃にはロジャー・シャーマンと共同で彫版の工房を開設しました。1885年からは自宅のスタジオ兼工房で制作活動を行うようになり、1892年には自身初となる蔵書票（エッチング作品）を制作しました。重要な仕事としては、19世紀後半に出版された『ウェブスター大辞典（Webster's Unabridged Dictionary）』のための2,000点を超える彫版画や、ジョージ・エリオットの小説の挿絵などが挙げられます。ホプソンは1900年のパリ万国博覧会に作品を出品したほか、ニューヨークのグロリアー・ソサエティ、ボストンのクラブ・オブ・オッド・ヴォリュームズ、カリフォルニア蔵書票協会、アメリカ・グラフィック・アーツ協会など、数多くの美術団体の会員としても活動しました。1901年には、バッファローで開催されたパン・アメリカン博覧会において佳作（オナラブル・メンション）を受賞しています。



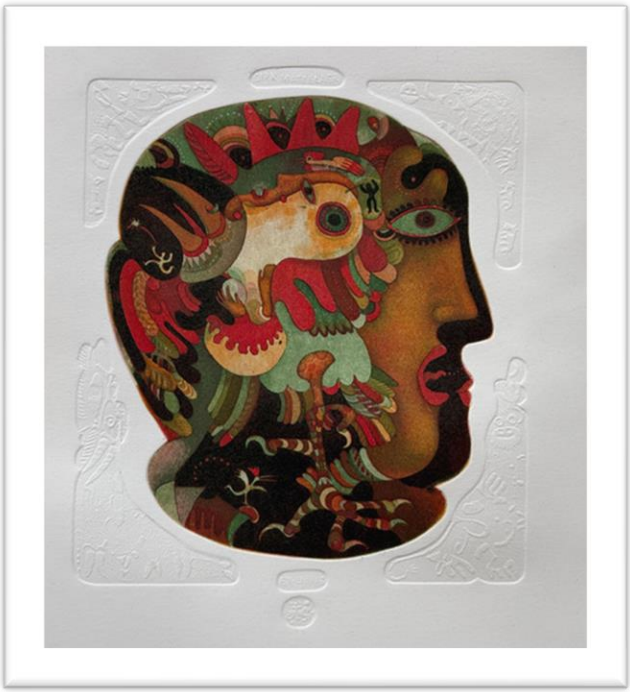
Neue Exlibris für Dirk Mattelaer 2026



Fecit Sergyi Hrapov, UA
De legende van de fee Mélusine



Fecit Hristo Kerin, UA
'Ramses & Nefertari'



Fecit Roman Romanyshyn
'Rooster'



Fecit Josef Werner, D
'Alice'



Fecit Krzysztof Marek Bąk
The four Humores of Hippocrates
Melancholicus



Fecit Krzysztof Marek Bąk
The four Humores of Hippocrates
Sanguinicus



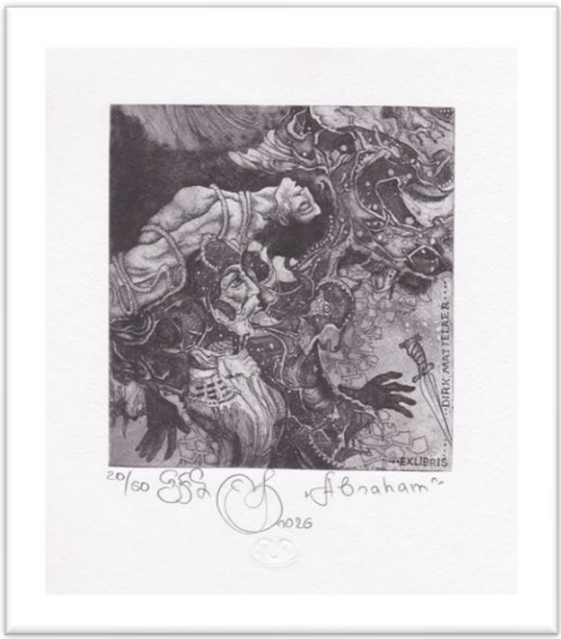
Fecit Krzysztof Marek Bąk
The four Humores of Hippocrates
Cholericus



Fecit Krzysztof Marek Bąk
The four Humores of Hippocrates
Flegmaticus



Fecit Desislav Gechev, BG



Fecit Ruslan Agirba, UA

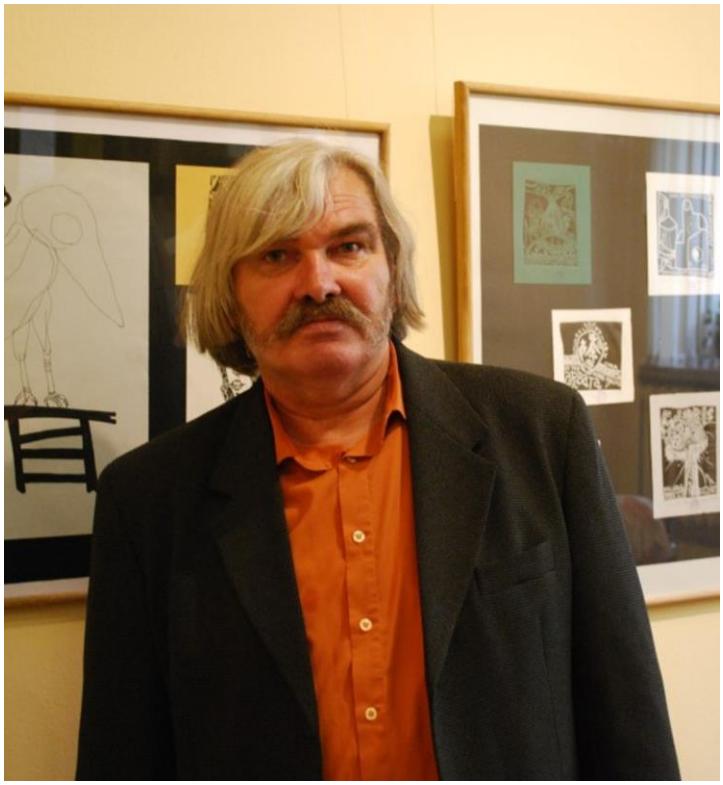


Fecit Mykhaylo Drimaylo, UA
Singularity



Fecit Jochen Kublik, D
The Cowherd and the Weaver Girl

Dirk Mattelaer M.D.
Sint-Michielstraat 63
B-8700 Tielt
Belgium
+32 51 40 24 58
+32 495 18 27 74
dirk.mattelaer@gmail.com



Klemensas Kupriūnas

I am a painter, graphic artist, poet, sculptor, photographer, collector, journalist. I was born in 1951, Northeast of Lithuania. In 1966 I went to Šiauliai. I studied in the evenings at adult secondary school and I day time at vocational school as builder.

In 1969 I stayed in Vilnius and studied at adult secondary A. Vienožinskis Art school. The basic elements of aert were taught by the great artists A. Kmiliauskas, P. Rešys, M.T. Rožanskaite, A. Pečiukonis, A. Šaltenis. In the same year I joined the technical Vilius Technical School (now Vilnius College of Technologies and Design), studied advertising-artistic photography and art. Diploma work: I illustrated the poetry by photos. Was guided by the artist R. Dichavičius.

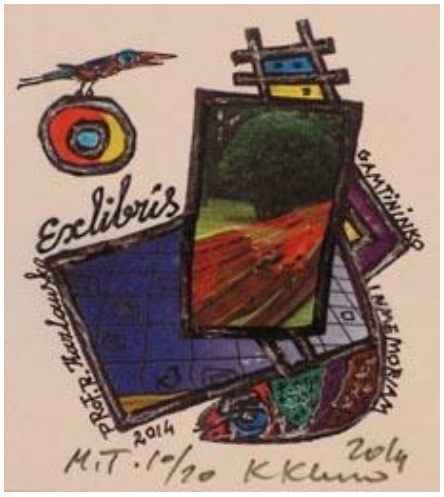
In 1972 I held my first exhibition in Vilnius (photography, painting, sculpture) and the same year settled down in Utena town, where I live now.

In 1974 I entered to Vilnius University, Department of History, greaduated in journalism studies. I worked for Utena newspaper as head of illustration department. 14 years I have been working as a chief painter in the Art Studio of Utena Culture Department.

In 1985 I created 10 sketches for granite sculpture h-170 “Pakruojis. 400. Exlibris”. The artist Vincas Kisarausas helped me spiritually and morally.

I organize and supervise the pleneres of painting, sculpture, visual poetry, graphic and international bookplate competitions. I am writing peoms, reviews, illustrating books, improvise. I respect the bookplates. I love improvised jazzy-swing works.

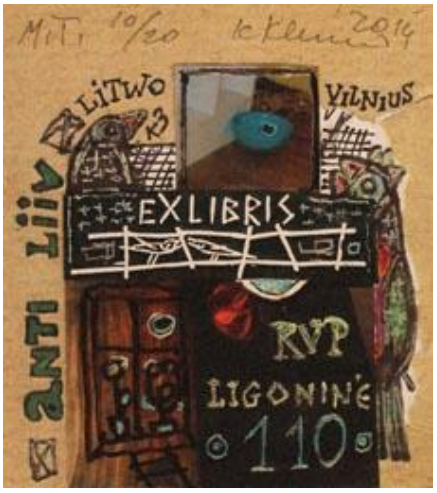
I exhibited my works in Lithuania - Vilnius, Utena, Kupiškas, Klaipeda, Kuktiškes and others. My paintings, graphic work could be found in Belgium, Italy, France, Poland, Latvia, Estonia Czech Republik, Bulgaria, Hungary, Norway, Sweden, Finland, Russia, USA, China,



Prof. R. Kasiauska



Paulis Kalva



Anti Liiv

Japanand others. They are a part of national and foreign collections. National Museum of Lithuania, Vilnius University Museum, M.K. Čurlionis National Museum of Art, Lithuanian Medical Library, M. Mažvydas National Library, over then 40 foreigns museums and private collections and others.

Exlibris, the bookplate, is may favorite one in the most activities and one of the closest for me. In the little sheet that mark the books, one of another person, I am trying to render the



Antano Sutkaus



Pavilo Gasjulio



Adomas Druktenis

main features of book or Library owner, sometimes to accentuate some typical characteristic of to find a laconic simple and understandable symbol, comparison or hyperbole, that outline the character, common nood, dominating colour or human spirit of the book owner.

I am a member of the Lithuanian Club of Small Graphics, member of Utena Club of Writers ‘Verdene’, the Union of Lithuanian Art Photographers.



Algirda Latenas



Tado Vebros



Ramune Ramuiene

Ich bin Maler, Grafiker, Dichter, Bildhauer, Fotograf, Sammler und Journalist. Ich wurde 1951 im Nordosten Litauens geboren. 1966 ging ich nach Šiauliai; dort besuchte ich abends die Abendschule und absolvierte tagsüber eine Berufsausbildung im Bauwesen.

1969 ließ ich mich in Vilnius nieder und besuchte die A.-Vienožinskis-Kunstschule. Die künstlerischen Grundlagen wurden mir von bedeutenden Künstlern wie A. Kmiliauskas, P. Rešys, M. T. Rožanskaitė, A. Pečiukonis und A. Šaltenis vermittelt. Im selben Jahr begann ich ein Studium an der Technischen Schule Vilnius (heute: Hochschule für Technologie und



Giedre Sodeikiene



Algirdas Latenas

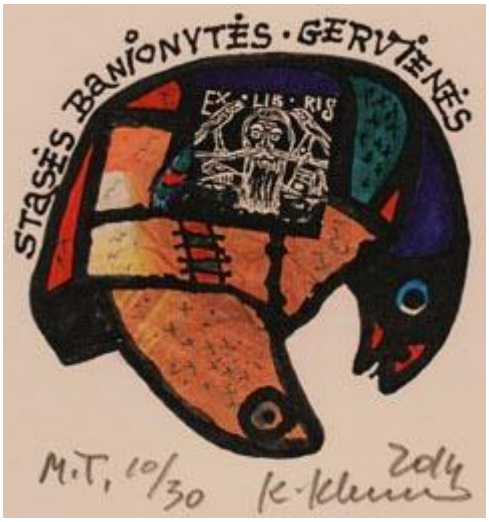


Klemensas Kupriunas

Design Vilnius) mit den Schwerpunkten Werbefotografie und Kunst. Meine Abschlussarbeit bestand in der fotografischen Illustration von Lyrik; betreut wurde ich dabei von dem Künstler R. Dichavičius.

1972 veranstaltete ich meine erste Ausstellung in Vilnius (Fotografie, Malerei, Skulptur) und ließ mich im selben Jahr in der Stadt Utena nieder, wo ich auch heute noch lebe.

1974 nahm ich an der Universität Vilnius ein Studium am Fachbereich Geschichte auf, das ich mit einem Abschluss in Journalistik beendete. Ich arbeitete als Leiter der Grafik-abteilung für eine Zeitung in Utena. Zudem war ich 14 Jahre lang als leitender Maler im Kunst-atelier der Kulturabteilung von Utena tätig.



Stasse Banionyte-Gerviene



Arvydas Valionis



Ruta Jonynaite

1985 entwarf ich zehn Skizzen für eine 170 cm hohe Granitskulptur mit dem Titel „Pakruojis. 400. Exlibris“. Der Künstler Vincas Kisarausas unterstützte mich dabei ideell und moralisch.

Ich organisiere und leite Pleinairs für Malerei, Bildhauerei, visuelle Poesie und Grafik sowie internationale Exlibris-Wettbewerbe. Ich schreibe Gedichte und Rezensionen, illustriere Bücher und widme mich der Improvisation. Ich hege eine große Wertschätzung für Exlibris und liebe improvisierte Werke im Stil von Jazz und Swing.



Ridiko Vytauto



Judita Vaicinuaite



Renata Tamosiunaite

Meine Arbeiten habe ich an verschiedenen Orten in Litauen ausgestellt, darunter Vilnius, Utena, Kupiškas, Klaipėda und Kuktiškės. Meine Gemälde und grafischen Arbeiten sind in zahlreichen Ländern vertreten, darunter Belgien, Italien, Frankreich, Polen, Lettland, Estland, Tschechien, Bulgarien, Ungarn, Norwegen, Schweden, Finnland, Russland, die USA, China und Japan. Sie sind Teil nationaler und internationaler Sammlungen, darunter das Nationalmuseum Litauens, das Museum der Universität Vilnius, das Nationale M.K.-



Mauricio Schwarzman



Adrius Rakauskas



Irena Gansiniauskeit

Čiurlionis-Kunstmuseum, die Litauische Medizinische Bibliothek, die Nationale M.-Mažvydas-Bibliothek sowie mehr als 40 ausländische Museen und Privatsammlungen.

Das Exlibris - das Bucheignerzeichen - ist für mich eine besonders geschätzte und vertraute künstlerische Ausdrucksform. Auf diesem kleinen Blatt, das ein Buch als Eigentum einer bestimmten Person kennzeichnet, versuche ich, die wesentlichen Züge des Buch- oder Bibliotheksbesitzers einzufangen. Oft hebe ich charakteristische Eigenschaften hervor oder finde ein prägnantes, einfaches und verständliches Symbol, einen Vergleich oder eine Hyper-



Karolina Tamosinaite



Marianne Manusåker



Eli Furuberg

bel, um den Charakter, die Grundstimmung, die bevorzugte Farbe oder das Wesen des Eigentümers zu skizzieren.

Ich bin Mitglied des Litauischen Clubs für Kleinformatige Grafik, des Schriftstellerclubs „Verdenė“ in Utena sowie des Verbands Litauischer Kunstfotografen.



Ausra Zelionyte



Alydas Mažeikis



Loretos Galvydienas

Jestem malarzem, grafikiem, poetą, rzeźbiarzem, fotografem, kolekcjonerem i dziennikarzem. Urodziłem się w 1951 roku w północno-wschodniej części Litwy. W 1966 roku wyjechałem do Szawli (Šiauliai); uczyłem się wieczorowo w szkole średniej dla dorosłych, a w ciągu dnia w szkole zawodowej, zdobywając zawód budowlańca.

W 1969 roku zamieszkałem w Wilnie i podjąłem naukę w szkole plastycznej im. A. Vienožinskisa. Podstaw sztuki uczyli mnie wybitni artyści: A. Kmiliauskas, P. Rešys, M.T.



Raimondas Vabalas



Aida Krilaviciene



Dalida Loviciene

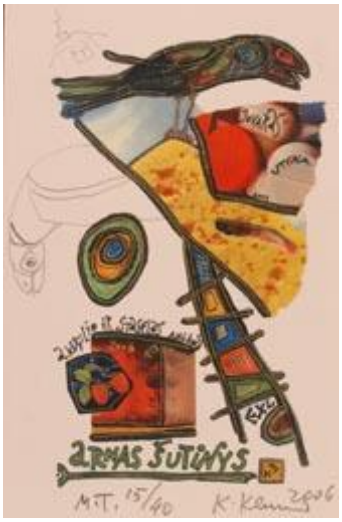
Rožanskaitė, A. Pečiukonis i A. Šaltenis. W tym samym roku rozpocząłem naukę w Wileńskiej Szkole Technicznej (obecnie Wileńskie Kolegium Technologii i Wzornictwa), gdzie zgłębiałem tajniki fotografii reklamowej i artystycznej oraz sztukę. Pracę dyplomową stanowiła ilustracja poezji za pomocą fotografii; moim opiekunem był artysta R. Dichavičius. W 1972 roku zorganizowałem swoją pierwszą wystawę w Wilnie (fotografia, malarstwo, rzeźba), a w tym samym roku osiedliłem się w mieście Uciana (Utena), gdzie mieszkam do dziś.



Nilojes Remkivicienes



Veselin Damjnov-Ves



Arnas Sutinys

W 1974 roku rozpocząłem studia na Wydziale Historii Uniwersytetu Wileńskiego, które ukończyłem ze specjalizacją dziennikarską. Pracowałem w gazecie w Ucianie jako kierownik działu ilustracji. Przez 14 lat pełniłem funkcję głównego plastyka w pracowni artystycznej Wydziału Kultury w Ucianie.

W 1985 roku stworzyłem 10 szkiców do granitowej rzeźby o wysokości 170 cm, zatytułowanej „Pakruojis. 400. Exlibris". Duchowego i moralnego wsparcia udzielał mi artysta Vincas Kisarausas.



Eli Furuberg



Klaus Rödel



Jonas Jakštas

Organizuję i koordynuję plenery malarskie, rzeźbiarskie, graficzne oraz te poświęcone poezji wizualnej, a także międzynarodowe konkursy ekslibrisu. Piszę wiersze i recenzje, ilustruję książki oraz zajmuję się improwizacją. Darzę szacunkiem ekslibris. Uwielbiam improwizowane kompozycje w stylu jazzowo-swingowym.

Swoje prace prezentowałem na Litwie – w Wilnie, Ucianie, Kupiškis, Kłajpedzie, Kuktiškės i innych miejscowościach. Moje obrazy i grafiki znajdują się w wielu krajach, m.in.



Saulius Mykolaitis



Dail Maracinsko



Saulius Urbanavicius

w Belgii, we Włoszech, we Francji, w Polsce, na Łotwie, w Estonii, Czechach, Bułgarii, na Węgrzech, w Norwegii, Szwecji, Finlandii, Rosji, USA, Chinach i Japonii. Stanowią one część kolekcji krajowych i zagranicznych, w tym zbiorów Muzeum Narodowego Litwy, Muzeum Uniwersytetu Wileńskiego, Narodowego Muzeum Sztuki im. M.K. Čiurlionisa, Litewskiej Biblioteki Medycznej, Biblioteki Narodowej im. M. Mažvydasa oraz ponad 40 muzeów i kolekcji prywatnych za granicą.

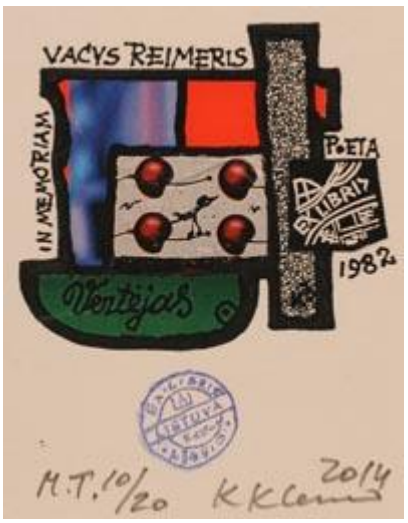
Ekslibris jest tą dziedziną twórczości, która jest mi szczególnie bliska i którą zajmuję się najchętniej. Tworząc te niewielkie formy graficzne służące do oznaczania własności Ksią-



Ipse fecit



Hilde Breivoll



Vacys Reimeris

żek, staram się oddać istotne cechy właściciela księgozbioru. Niekiedy akcentuję charakterystyczne rysy danej osoby, innym razem szukam lapidarnego, prostego i czytelnego symbolu, porównania lub hiperboli, które pozwoliłyby nakreślić charakter, nastrój, dominującą kolorystykę czy też ducha właściciela książki.

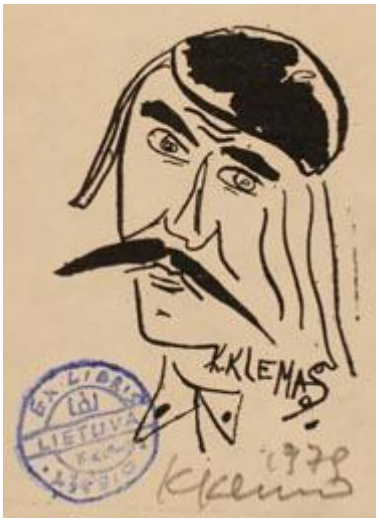
Jestem członkiem Litewskiego Klubu Małej Formy Graficznej, klubu literackiego „Verdenė” w Utenie oraz Związku Litewskich Artystów Fotografików.



K. Mikuleno



S. Viklas



Ipse fecit

Esu tapytojas, grafikas, poetas, skulptorius, fotografas, kolekcininkas ir žurnalistas. Gimiau 1951 m. Šiaurės rytų Lietuvoje. 1966 m. išvykau į Šiaulius: vakarais mokiausi suaugusiųjų vidurinėje mokykloje, o dienomis – profesinėje mokykloje statybininko amato.

1969 m. persikėliau į Vilnių ir pradėjau lankyti A. Vienožinskio meno mokyklą (suaugusiųjų skyrių). Meno pagrindų mane mokė tokie puikūs menininkai kaip A. Kmiliauskas, P. Rešys, M. T. Rožanskaitė, A. Pečiukonis, A. Šaltenis. Tais pačiais metais įstojau į Vilniaus technikos mokyklą (dabar - Vilniaus technologijų ir dizaino kolegija), kur studijavau



Grazina Gudaine



Tadui Vebrai

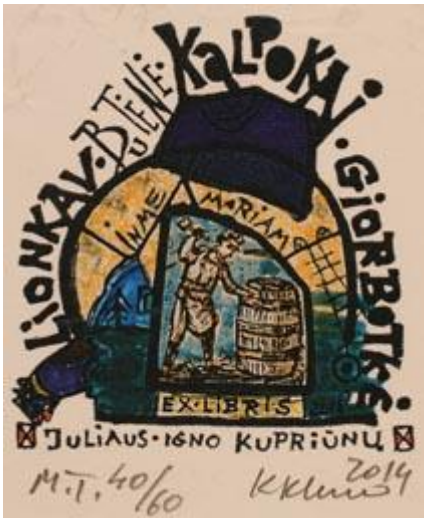


Vytautas Bikulcius

reklaminę meninę fotografiją bei meną. Diplominis darbas - poezijos iliustravimas fotografijomis; darbo vadovas - menininkas R. Dichavičius.

1972 m. Vilniuje surengiau pirmąją savo parodą (fotografija, tapyba, skulptūra), o tais pačiais metais įsikūriau Utenoje - mieste, kuriame gyvenu ir dabar.

1974 m. įstojau į Vilniaus universiteto Istorijos fakultetą, kurį baigiau įgijęs žurnalisto specialybę. Dirbau Utenos laikraščio iliustracijų skyriaus vedėju. Keturiolika metų dirbau vyriausiuoju dailininku Utenos kultūros skyriaus meno studijoje.



Juliaus Igno Kupriuno



Anna Tova



Genovaite Kupriunas

1985 m. sukūriau 10 eskizų granitinei skulptūrai „Pakruojis. 400. Exlibris“ (aukštis – 170 cm). Dvasine ir moraline parama man padėjo menininkas Vincas Kisarausas.

Organizuoju ir kuruoju tapybos, skulptūros, vizualiosios poezijos bei grafikos plenerus ir tarptautinius ekslibrisų konkursus. Rašau eilėraščius bei recenzijas, iliustruoju knygas, užsiimu improvizacija. Gerbiu ekslibriso žanrą. Mėgstu improvizacinius džiazo ir svingo stiliaus kūrinius.



Leonid Kuris



Eitmina Vielutes

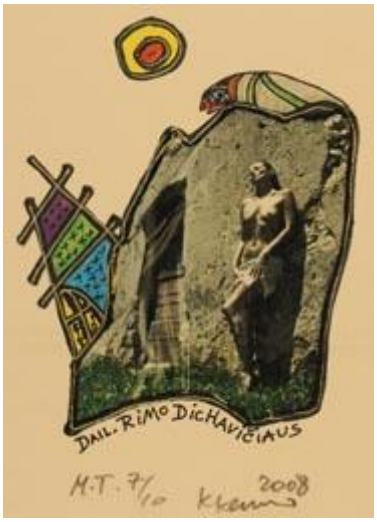


Remina & Antano Grigaliuno

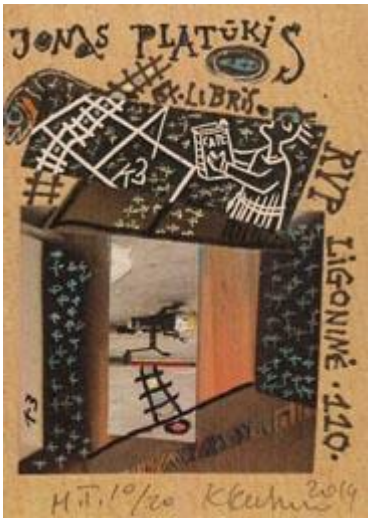
Savo darbus eksponavau įvairiose Lietuvos vietose: Vilniuje, Utenoje, Kupiškyje, Klaipėdoje, Kuktiškėse ir kitur. Mano tapybos ir grafikos darbų galima rasti Belgijoje, Italijoje, Prancūzijoje, Lenkijoje, Latvijoje, Estijoje, Čekijoje, Bulgarijoje, Vengrijoje, Norvegijoje, Švedijoje, Suomijoje, Rusijoje, JAV, Kinijoje, Japonijoje ir kitur. Jie saugomi tiek Lietuvos, tiek užsienio kolekcijose: Lietuvos nacionaliniame muziejuje, Vilniaus universiteto muziejuje, Nacionaliniame M. K. Čiurlionio dailės muziejuje, Lietuvos medicinos bibliote-



Petro Repsio



Rimantas Dichavicius

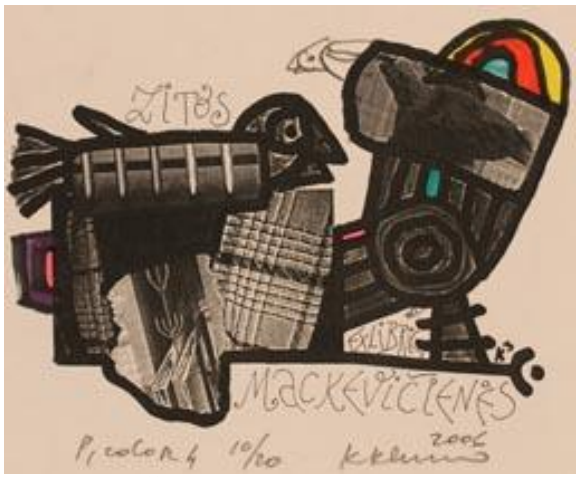


Jonas Platukis

koje, Lietuvos nacionalinėje Martyno Mažvydo bibliotekoje, taip pat daugiau nei 40-yje užsienio muziejų, privačiose kolekcijose ir kitur.



Ricardas Sargunas



Žitos Mackevicienes

Ekslibrisas (knygos ženklas) - tai sritis, kurioje dirbu su didžiausiu malonumu ir kuri man ypač artima. Šiame nedideliame lape, skirtame pažymėti kito žmogaus knygas, stengiuosi atskleisti pagrindinius knygos savininko ar bibliotekos šeimininko bruožus: kartais pabrėžiu kokią nors būdingą savybę arba randu lakonišką, paprastą ir suprantamą simbolį, palyginimą ar hiperbolę, atspindinčią savininko charakterį, nuotaiką, vyraujančią spalvą ar dvasinį pasaulį.

Esu Lietuvos mažosios grafikos klubo, Utenos rašytojų klubo „Verdenė“ bei Lietuvos fotomenininkų sąjungos narys.



Public Library of Oleśnica

Regulations of the XVI International exhibition of exlibris and small graphic forms

"Faces of love "

1. The aim of the exhibition is to present the works of artists from various countries.

2. The aim of the exhibition is to present works at the highest artistic level, inspired by the theme proposed by the Public Library of Oleśnica.

3. Each participant of the exhibition will receive occasional publications promoting the exhibition.

4. Please send 2 works maximum.

5. Works in 2 identical prints should be made in any graphic or drawing technique. The maximum size of works is A4.

6. The condition for accepting the works for the exhibition is sending in the e-mail attachment a completed application form and the scan of works in pdf format, 600 dpi.

7. Together with the application form, the author submits a scan of the works to the following e-mail address: **b.szukalska@bibliotekaolesnica.pl- Beata Szukalska-Woźnicka**

8. The exhibition will present works that refer to its title. The organizer decides whether the submitted work will be included in the exhibition.

9. Works that do not meet the requirements of the exhibition regulations will not be included. The author will be informed about it in a separate email.

10. The deadline for sending the work and the application form expires : **22.03. 2027**

11. Works should be sent to the following address:

Oleśnicka Biblioteka Publiczna im. Mikołaja Reja

ul. M. Reja 10

56-400 Oleśnica

12. All works sent by the authors go to the collection of Oleśnicka Biblioteka Publiczna im. Mikołaja Reja/The Mikolaj Rej Public Library of Oleśnica.

13. The organizer is not responsible for any damage resulting from transport.

14. The vernissage will take place in Oleśnicka Biblioteka Publiczna im. Mikołaja Reja. Deadline to be agreed.

15. The application form is available for download at **www.biblioteka.olesnica.pl**

16. Please provide your exact address of residence.

17. If you put several works in an envelope, please provide the quantity on the envelope.

Ausstellungsbedingungen für die XVI. Internationale Ausstellung für Exlibris und Kleinformatgrafik „Gesichter der Liebe“

1. Ziel der Ausstellung ist die Präsentation von Werken von Künstlern aus verschiedenen Ländern.
2. Ziel der Ausstellung ist die Präsentation von Werken auf höchstem künstlerischen Niveau, inspiriert durch das von der Öffentlichen Bibliothek Oleśnica (Oleśnicka Biblioteka Publiczna) vorgegebene Thema.
3. Jeder Ausstellungsteilnehmer erhält begleitende Publikationen zur Bewerbung der Ausstellung.
4. Bitte reichen Sie maximal zwei Werke ein.
5. Die Werke sind in zwei identischen Abzügen und in einer beliebigen Grafik- oder Zeichentechnik anzufertigen. Das maximale Format der Werke ist A4.
6. Voraussetzung für die Annahme der Werke zur Ausstellung ist die Einsendung eines ausgefüllten Anmeldeformulars sowie eines Scans der Werke (im PDF-Format, 600 dpi) als E-Mail-Anhang.
7. Zusammen mit dem Anmeldeformular sendet der Urheber einen Scan der Werke an folgende E-Mail-Adresse: b.szukalska@bibliotekaolesnica.pl (Ansprechpartnerin: Beata Szukalska-Woźnicka).
8. In der Ausstellung werden Werke präsentiert, die sich auf den Ausstellungstitel beziehen. Der Veranstalter entscheidet über die Aufnahme der eingereichten Werke in die Ausstellung.

9. Werke, die nicht den Anforderungen der Ausstellungsbedingungen entsprechen, werden nicht aufgenommen. Der Urheber wird darüber in einer separaten E-Mail informiert.
10. Einsendeschluss für die Werke und das Anmeldeformular ist der 22.03.2027.
11. Die Werke sind an folgende Adresse zu senden:
Oleśnicka Biblioteka Publiczna im. Mikołaja Reja
ul. M. Reja 10
56-400 Oleśnica
12. Alle von den Urhebern eingesandten Werke gehen in den Bestand der Oleśnicka Biblioteka Publiczna im. Mikołaja Reja (Öffentliche Bibliothek Mikołaj Rej in Oleśnica) über.
13. Der Veranstalter haftet nicht für Schäden, die durch den Transport entstehen. 14. Die Vernissage findet in der Oleśnicka Biblioteka Publiczna im. Mikołaja Reja statt. Der Termin wird noch vereinbart.
15. Das Anmeldeformular steht unter www.biblioteka.olesnica.pl zum Download bereit.
16. Bitte geben Sie Ihre genaue Wohnadresse an.
17. Wenn Sie mehrere Arbeiten in einen Umschlag legen, geben Sie bitte die Anzahl auf dem Umschlag an.

Regulamin XVI międzynarodowej wystawy ekslibrisów i małych form graficznych "Oblicza miłości."

1. Wystawa ma na celu zaprezentowanie prac twórców z różnych krajów.
2. Celem wystawy jest prezentacja dzieł na najwyższym poziomie artystycznym, zainspirowanych tematem zaproponowanym przez Bibliotekę w Oleśnicy.
3. Każdy uczestnik wystawy otrzyma wydawnictwa okolicznościowe promujące wystawę.
4. Prosimy o przesłanie maksimum 2 prac.
5. Prace w 2 jednakowych odbitkach mają być wykonane w dowolnej technice graficznej lub rysunkowej. Maksymalna wielkość prac format A4.
6. Warunkiem przyjęcia prac na wystawę jest przesłanie w załącznikach wypełnionej karty zgłoszeniowej oraz skanu prac w formacie pdf., 600 dpi
7. Autor przekazuje wraz z kartą zgłoszeniową skan prac na adres: b.szukalska@bibliotekaolesnica.pl- Beata Szukalska-Woźnicka
8. Na wystawie zostaną zaprezentowane prace, które nawiązują do jej tytułu. Organizator decyduje czy nadesłana praca znajdzie się na wystawie.
9. Prace niespełniające wymogów regulaminu nie zostaną dopuszczone do wystawy. Autora poinformujemy o tym w osobnym mailu.
10. Termin nadesłania prac i karty zgłoszeniowej upływa : 22.03. 2027
11. Prace prosimy wysłać na adres:
Oleśnicka Biblioteka Publiczna im. Mikołaja Reja
ul. M. Reja 10
56-400 Oleśnica
12. Wszystkie prace nadesłane przez autorów przechodzą do zbiorów Oleśnickiej Biblioteki Publicznej im. Mikołaja Reja

13. Za uszkodzenia powstałe w wyniku transportu organizator nie ponosi odpowiedzialności.
14. Wernisaż odbędzie się w Oleśnickiej Bibliotece Publicznej im. Mikołaja Reja. Termin do ustalenia.
15. Formularz zgłoszeniowy do pobrania na stronie www.biblioteka.olesnica.pl
16. Prosimy o podanie pełnego adresu zamieszkania.
17. W przypadku umieszczenia kilku prac w kopercie, proszę o podanie ich ilości na kopercie.

KARTA ZGŁOSZENIOWA/ APPLICATION FORM

XVI międzynarodowa wystawa ekslibrisów "Oblicza miłości"

XVI International exhibition of exlibris ."Faces of love „

Oleśnica 2027

1. IMIĘ / NAME

2. NAZWISKO / SURNAME

3. ADRES / ADDRESS OF RESIDENCE

4. DATA URODZENIA / DATE OF BIRTH

5. E-MAIL

6. TELEFON / PHONE

Akceptuję warunki udziału i wyrażam zgodę na opublikowanie moich danych osobowych i prac w katalogu wystawy i innych publikacjach oraz internecie / I accept the conditions for participation. I also release my personal information and bookplates for publication in the exhibition catalogue, other publications and for internet usage.

(podpis / sign)

(data / date)

Walter Núñez / Daniel Salaverria
Remarques

Sehr geehrter Klaus Rödel, anbei erhalten Sie ein PDF mit dem Abstract unseres Artikels über „Remarques“, damit Sie diesen - nach eigenem Ermessen - über den FISAE-Newsletter verbreiten können.

Die vollständige Forschungsarbeit lässt sich über folgenden Link herunterladen:

https://drive.google.com/file/d/1MKkXmd_4ilnFvYFALBzwT5QE-Z6Wanr3/view?usp=drive_link

Wir danken Ihnen nochmals für Ihr Interesse an unserer Arbeit. Herzliche Grüße.

Estimado Klaus Rödel, Le adjunto un PDF con el abstract de nuestro artículo sobre Remarques para que, cuando lo considere oportuno, lo difunda a través del boletín informativo de FISAE.

El trabajo completo de la investigación se puede descargar desde este vínculo:

https://drive.google.com/file/d/1MKkXmd_4ilnFvYFALBzwT5QE-Z6Wanr3/view?usp=drive_link

Le agradecemos nuevamente su interés en nuestro trabajo. Un cordial saludo.

Dear Klaus Rödel, I am attaching a PDF containing the abstract of our article on ‘Remarques’ so that you may share it via the FISAE newsletter at your convenience.

The full research paper can be downloaded from this link:

https://drive.google.com/file/d/1MKkXmd_4ilnFvYFALBzwT5QE-Z6Wanr3/view?usp=drive_link

We thank you once again for your interest in our work and send you our best regards.

Cher Klaus Rödel, je vous joins un PDF contenant le résumé de notre article sur « Remarques » afin que vous puissiez le diffuser via la lettre d'information de la FISAE, lorsque vous le jugerez opportun.

L'étude complète peut être téléchargée via ce lien :

https://drive.google.com/file/d/1MKkXmd_4ilnFvYFALBzwT5QE-Z6Wanr3/view?usp=drive_link

Nous vous remercions encore une fois de l'intérêt que vous portez à notre travail. Bien cordialement.

Gentile Klaus Rödel, allego un PDF con l'abstract del nostro articolo su Remarques, affinché lei possa distribuirlo tramite la newsletter di FISAE quando lo riterrà opportuno.

L'articolo completo può essere scaricato da questo link:

https://drive.google.com/file/d/1MKkXmd_4ilnFvYFALBzwT5QE-Z6Wanr3/view?usp=drive_link
Vi ringraziamo ancora una volta per l'interesse dimostrato verso il nostro lavoro. Cordiali saluti.

Szanowny Klausie Rödelu, załączam plik PDF ze streszczeniem naszego artykułu na temat Remarques, abyś mógł go rozpowszechnić w biuletynie FISAE, kiedy uznasz to za stosowne.

Pełną treść artykułu badawczego można pobrać z tego linku:

https://drive.google.com/file/d/1MKkXmd_4ilnFvYFALBzwT5QE-Z6Wanr3/view?usp=drive_link

Jeszcze raz dziękujemy za zainteresowanie naszą pracą. Serdecznie pozdrawiamy.

Шановний Клаусе Рьодель, додаю PDF-файл з анотацією нашої статті про Ремарка, щоб ви могли поширити її через інформаційний бюлетень FISAE, коли вважатимете це за потрібне.

Повну дослідницьку роботу можна завантажити за цим посиланням:

https://drive.google.com/file/d/1MKkXmd_4ilnFvYFALBzwT5QE-Z6Wanr3/view?usp=drive_link

Ще раз дякуємо за ваш інтерес до нашої роботи. З повагою.

Уважаемый Клаус Рёдель, прилагаю PDF-файл с аннотацией нашей статьи о ремарках, чтобы вы могли распространить его через информационный бюллетень FISAE, когда сочтете это целесообразным.

Полный текст исследовательской работы можно скачать по этой ссылке:

https://drive.google.com/file/d/1MKkXmd_4ilnFvYFALBzwT5QE-Z6Wanr3/view?usp=drive_link

Еще раз благодарим вас за интерес к нашей работе. С наилучшими пожеланиями.

尊敬的克勞斯·羅德爾先生：我附上我們關於“Remarques”的文章摘要PDF文件，以便您在認為合適的時候通過FISAE通訊發布。

完整的論文可從以下鏈接下載：

https://drive.google.com/file/d/1MKkXmd_4ilnFvYFALBzwT5QE-Z6Wanr3/view?usp=drive_link

再次感謝您對我們工作的關注，並藉此機會向您致以最誠摯的問候。

クラウス・レーデル様、レマルクに関する論文の要旨をまとめたPDFファイルを添付いたします。ご都合の良い時にFISAEニュースレターで配布していただければ幸いです。

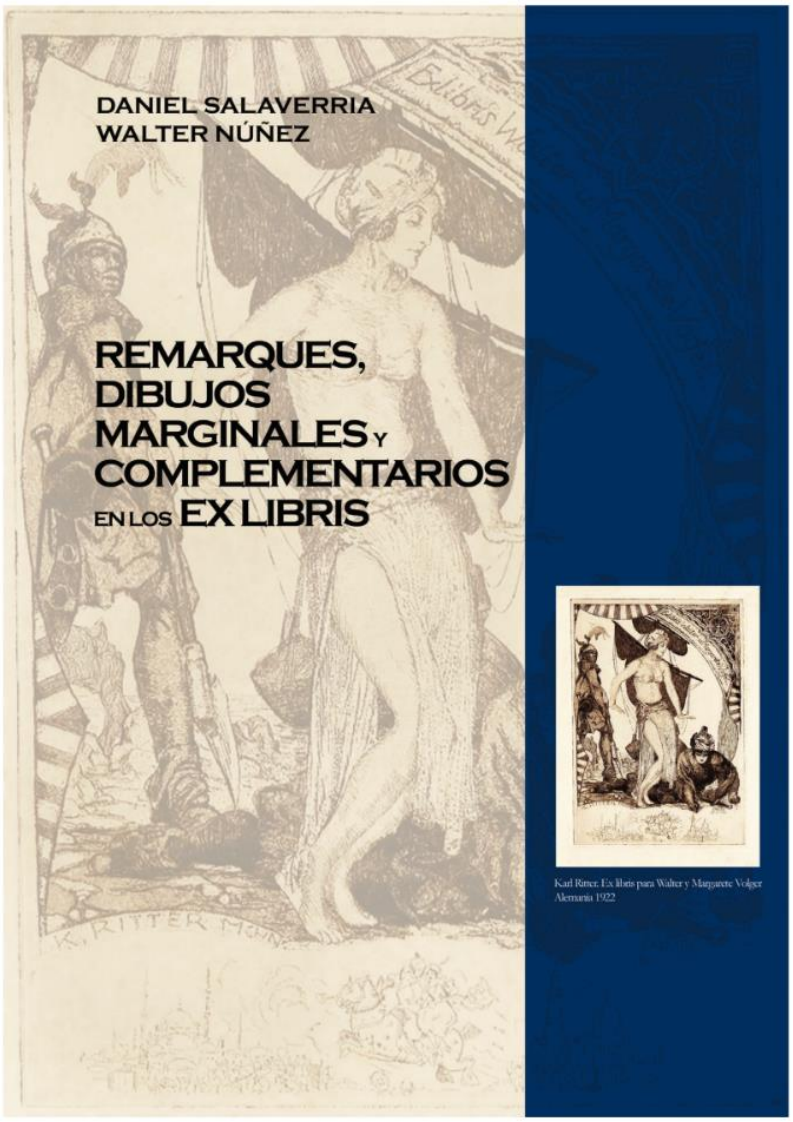
論文全文は以下のリンクからダウンロードできます。

https://drive.google.com/file/d/1MKkXmd_4ilnFvYFALBzwT5QE-Z6Wanr3/view?usp=drive_link

私たちの研究にご関心をお寄せいただき、改めて感謝申し上げます。この機会に、心よりご挨拶申し上げます。

Remarques, dibujos marginales y compementarios en los ex libris

Daniel Salaverria - Walter Núñez



Los remarques y los dibujos marginales en un grabado comenzaron a utilizarse durante el siglo XVII debido a la necesidad de verificar la respuesta de los metales y ácidos utilizados para su realización.

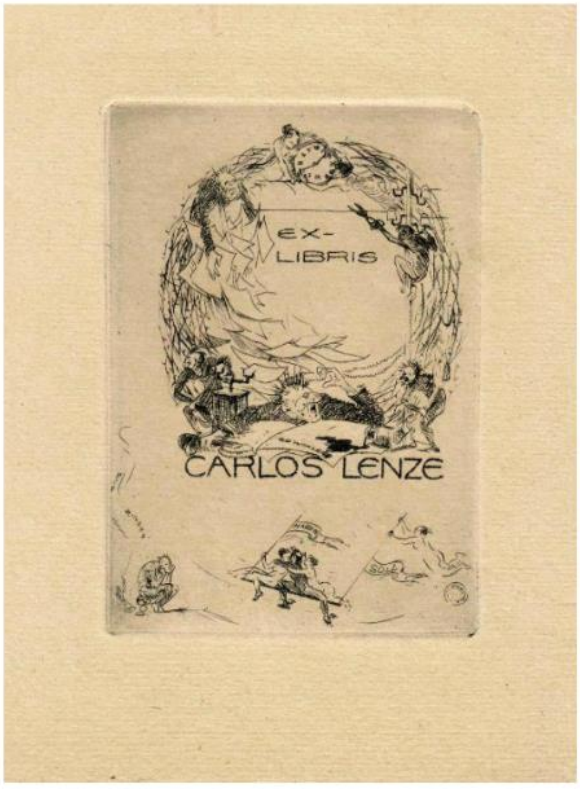
A través del análisis de la obra de importantes grabadores, los autores proponen al lector apreciar cómo esta práctica fue evolucionando hasta transformarse en un recurso expresivo que complementa la idea central de un ex libris y ahonda en la personalidad del comitente. Además, destacan el importante papel que asume el coleccionismo en la valoración de estos procedimientos aplicados a las marcas de biblioteca.



Georg Broel
para Hans Koch



Burno Héroux
para Gustav Körte



Eduard Winkler
para Carlos Lenze



Hans Volkert
para Bentele



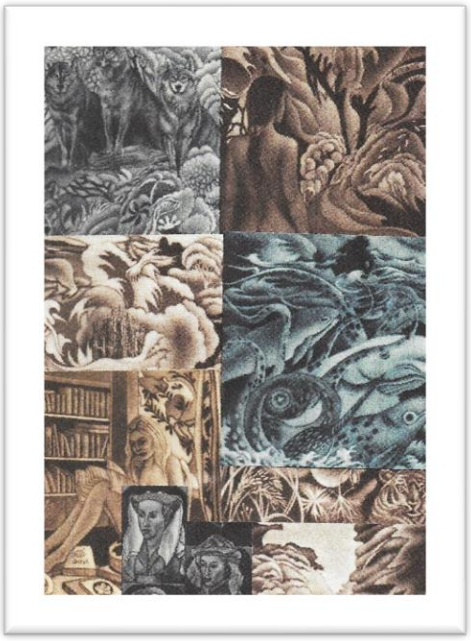
Alexandre de Riquer
para Emilia (hija del artista)



Ramón Borrel i Pla
para Vicens Bosch



37. Berliner Exlibris-Treffen 2026



Wir laden sie herzlich ein zum 37. Berliner Exlibris-Treffen!

Und präsentieren, ihnen und euch

Exlibris von Silvana Martignoni, Italien

Gelegenheit zu Gesprächen und zum Exlibris-Tausch mit kleinem Imbiss.

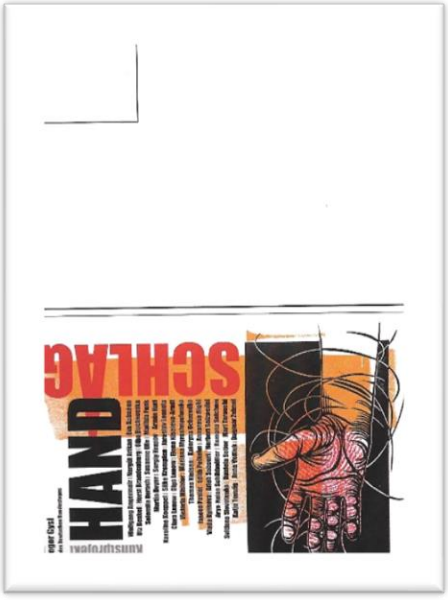
Wir freuen unst Wolfgang und Alexander

Sonnabend, den 7. November 2026, 12 - 16 Uhr

im Rudi-Nachbarschaftshaus Berlin, Modersohnstraße 55, 10245 Berlin (Friedrichshain)

Ausstellungszeiten: 7. Nov. - 18. Dez. (Tel.: 030-292 96 03)

Mo 10-16 Uhr
Di 10-14 Uhr
Mi 10-13 Uhr
Do 10-17 Uhr
Fr 10-13 Uhr







Mariana Myroshnychenko



Ukraine for ever



Worldwide! – also Gaza



Fecit Stanislav Hlinovsky, CZ, 1972

FISAE Newsletter

© Klaus Rödel, Nordre Skanse 6, DK 9900 Frederikshavn, ☎ +45 2178 8992 ▪ E-mail: klaus@roedel.dk

Der FISAE Newsletter ist ab der ersten Nummer zugänglich für alle auf der Homepage der ÖEG.
The FISAE newsletter is accessible to everyone on the ÖEG homepage, starting with the first issue.
La newsletter de la FISAE est accessible à tous sur la page d'accueil de l'ÖEG, dès le premier numéro.
La newsletter della FISAE è accessibile a tutti fin dal primo numero sul sito web dell'ÖEG.
El boletín de la FISAE está accesible para todos en la página web de la ÖEG desde el primer número.
Biuletyn FISAE jest dostępny dla wszystkich na stronie internetowej ÖEG, począwszy od pierwszego numeru.
Інформаційний бюлетень FISAE доступний для всіх на головній сторінці ÖEG, починаючи з першого випуску.
Информационный бюллетень FISAE доступен всем на веб-сайте ÖEG, начиная с первого выпуска. 從第一期開始，FISAE 新聞簡報在 ÖEG 主頁上對所有人開放。
FISAEのニュースレターは、創刊号からÖEGのホームページで誰でも閲覧できます。